

# Alter und Migration

Nationales Forum Alter und Migration  
Forum national âge et migration  
Forum nazionale anzianità e migrazione

[www.alter-migration.ch](http://www.alter-migration.ch)

[www.age-migration.ch](http://www.age-migration.ch)

[www.anzianita-migrazione.ch](http://www.anzianita-migrazione.ch)

## La population migrante âgée en Suisse

Depuis le début du 20<sup>e</sup> siècle, la Suisse est devenue un pays d'immigration. Selon de l'Office fédéral de la statistique, 22,1% de l'ensemble de la population résidente n'est pas de nationalité suisse. Des 1,6 millions de migrantes et migrants vivant en Suisse, 115'500 environ ont plus de 65 ans. Mais ces chiffres ne tiennent cependant pas compte des personnes naturalisés qui font également partie de la population migrante et qui vivent souvent depuis plus de 20 ans en Suisse. La majorité de ces personnes nées à l'étranger réside de manière ininterrompue depuis 10 ans, voire plus, en Suisse.

La génération des premières vagues d'immigration qui est arrivée après la Deuxième guerre mondiale dans les années 1950-1960 du sud de l'Europe est en train de vieillir. Compte tenu du principe de rotation dans la migration du travail de l'époque, l'intégration de la main d'œuvre immigrée n'était pas prévue par la politique. L'hypothèse selon laquelle les migrants de la première génération d'immigration retourneraient dans leur pays d'origine à l'âge de la retraite ne s'est que partiellement vérifiée. Deux tiers des immigrés retraités vivent soit en Suisse soit dans leur pays d'origine et un autre tiers voyage entre les deux. Les raisons pour un retour au pays, pour rester en Suisse ou pour faire des allers-retours sont très diverses mais sont étroitement liées aux moyens financiers, aux liens familiaux et à l'état de santé.

Les conditions de vie des migrants du travail ont des répercussions sur la situation économique, sociale et de la santé dans la vieillesse. Une mauvaise formation scolaire et professionnelle, une charge élevée de travail dans une branche économique inconstante, un bas salaire, peu de chances de carrière, un risque accru de chômage ou une sortie prématurée du marché du travail pour cause de santé font que les migrants âgés souffrent davantage de problèmes de santé, de désintégration sociale et de pauvreté que les Suisses du même âge.

Selon des pronostiques de l'Office fédéral de la statistique (2008), le nombre de migrants de plus 65 ans en Suisse va passer de 2008 à 2050 de 125'319 à 277'730. A cause de l'augmentation de la pluralité de la population migrante actuelle, augmentera également la diversité sociale, professionnelle, linguistique, religieuse auprès de la population migrante âgée.. A moyen et long terme, la population migrante âgée deviendra un groupe cible important dans la politique, les soins et l'encadrement des aînés.

### Naissance du Forum national âge et migration

- 1998 Pro Senectute Suisse, la Commission fédérale des étrangers (CFE) de l'époque et le Pour-cent culturel Migros lancent le thème Âge et migration en Suisse.
- 1999 Le site Internet [www.age-migration.ch](http://www.age-migration.ch) en plusieurs langues est en ligne.  
La première grande conférence sur l'âge et la migration du travail rassemble plus de 200 personnes de ce domaine, de la recherche et de la politique.  
Parution d'une étude financée par Pro Senectute Suisse, CFE et Pour-cent culturel Migros (*Bolzman, C; Fibbi, R; Vial, M : Alter und Migration. Europäische Projekte mit älteren Migranten und Migrantinnen, Pro Senectute Schweiz, Hrsg., Zürich, 1999*). Elle offre un bon aperçu sur les approches utilisés dans les projets à l'intention des migrantes migrants âgés d'Allemagne, de France et des Pays-Bas.
- 2002 La Suisse rédige un rapport national sur le vieillissement pour la 2<sup>e</sup> assemblée mondiale de l'ONU à Madrid . Sous le titre „*Rester ou retourner? Les migrants âgés*“, la politique nationale sur le vieillissement prend en compte pour la première fois la situation et les besoins de migrantes et migrants âgés.
- 2003 En avril, les grandes organisations nationales du domaine de l'âge et la migration ainsi que les associations faitières d'associations de migrants se regroupent dans le Forum national âge et migration. L'objectif du Forum est de soutenir la Confédération dans la mise en œuvre du rapport national d'avril 2002 ainsi que de promouvoir la mise en réseau nationale et internationale. Les objectifs, les activités et l'organisation du Forum national âge et migration sont retenus dans la charte qui peut être lue sous [www.age-migration.ch](http://www.age-migration.ch). Les membres ou partenaires du Forum national âge et migration sont listés sur le même site sous „Membres/partenaires“.

### Regard sur cinq années d'existence du Forum national âge et migration

Le Forum national âge et migration (Forum A+M) était actif ces cinq dernières années dans 4 domaines principalement. Les activités concrètes ne sont que quelques exemples et la liste n'est nullement exhaustive. D'autres informations sur le site [www.age-migration.ch](http://www.age-migration.ch).

#### *Travail d'informations et de relations publiques*

- Le site Internet [www.age-migration.ch](http://www.age-migration.ch) informe sur les projets actuels, les études, les offres de formation, les rencontres et propose une bibliographie et les principes fondamentaux dans le domaine âge et migration.

- Le Forum A+M organise des manifestations sur le sujet „Vieillir dans la migration“ (2004 Deuxième conférence spécialisée Âge et migration / 2007 Symposium „Personnes âgées, vieillesse et vieillissement“ en collaboration avec MAS «Medical Anthropology Switzerland »)

#### *Etudes et Projets*

- Etudes fondamentales : l'étude „Kriterien der Gesundheitsförderung mit älteren MigrantInnen in der Schweiz“ a été réalisée sur mandat de l'Office fédéral de la santé publique par la CRS (Bisegger/Hungerbühler, 2008).
- Projets : pendant la campagne d'information qui a duré deux ans (2005-2007) un minibus équipé de matériel d'information et de formation a sillonné la Suisse. En de nombreux endroits réservés aux séniors, des manifestations de sensibilisation sur le thème Âge et migration ont été réalisées. Le projet „Bus de la migration“ a été organisé par CURAVIVA et financé par le Forum Âge et migration, la CFE, l'Office fédéral des assurances sociales.

#### *Travail de formation*

- Diverses organisations membres du Forum A+M proposent des formations aux migrants âgés ainsi que des modules de perfectionnement pour spécialistes dans les soins gérontologiques.
- Le matériel d'information au sujet de „la retraite“ a été traduit dans plusieurs langues pour les migrantes et migrants.
- Une valise contenant du matériel de formation a été constitué pour le travail transculturel pour séniors.

#### *Travail en réseau nationale et internationale*

- Les membres et partenaires du Forum A+M s'échangent régulièrement sur leurs activités dans ce domaine.
- Le Forum A+M s'échange périodiquement avec les homologues allemands, autrichiens ayant des intérêts communs et poursuivant les mêmes buts dans ce domaine.

#### *Bibliographie :*

Active Ageing: A Policy Framework, WHO, Second United Nations World Assembly on Ageing, Madrid, Spain, April 2002, voir: [www.age-migration.ch](http://www.age-migration.ch)

Charta des Nationalen Forum Alter und Migration (August 2008), voir: [www.age-migration.ch](http://www.age-migration.ch)

Höpflinger, François (2007): „Migration und Alter“, disponible sous [www.hoepflinger.com](http://www.hoepflinger.com)

Hungerbühler, Hildegard (2007): „Alter und Migration“, in Domenig, D. (Hrsg.) Transkulturelle Kompetenz – Lehrbuch für Pflege-, Gesundheits- und Sozialberufe. Bern: Verlag Hans Huber, S. 395-410.

Kaya, Bülent (2007): Population migrante : prévention et promotion de la santé, à télécharger sous <http://www.bag.admin.ch/themen/gesundheitspolitik/00394/00395/03615/index.html?lang=fr>

Août 2008: Hildegard Hungerbühler/Theres Bauer